

HAWALA

documentario di
Enis Mulè & Sabah Benziadi



Present

Hawala

حوالة

Directed By
Enis MULÉ & Sabah BENZIADI

Production & Post Production © : Enis MULÉ - Samara MULÉ - Executive producer : Sabah BENZIADI - 2nd Co-Production : Khadra BENZIADI
Photography director : Sabah BENZIADI - Assistant directors & filming assistants : Mario ESTRADA SANCHEZ - Calogero VENZA - Matteo DI GIANDOMENICO
Cristiano GIANPORCARO - Nicola DAINO - Editing : Ilias Mohamed LAKHMASSE - Anas JANANE - Screenplay & Casting : Samara MULÉ - Sabah BENZIADI
Sound engineer : Vincenzo LIPARI - Original music : SABAH BENZIADI - ImzAd mixed by : Khoulane ALAMIN - Social promotion : Daniele PUGLIESE
Trick : Mariagiovanna PARLAPIANO - Assistente Casting : Alice FISCO - Press officer : Margherita GIGLIOTTA - International press officer : Dr. Khaled ALDHANHANI
Chabsha Establishment FZE & Association Cult Fujairah EAU - Editorial secretary : Zoe LUPO - Marine DELMOTTE - Hadhemy ABBASSI - Costume : Intidar BHOURI
Distribution : ETS CINE UNION APS & Ass Cult SABAH.



Dipartimento
per le Politiche Giovanili
e il Servizio Civile Universale
Presidenza del Consiglio dei Ministri

«Progetto finanziato nell'ambito del Bando 'Fermenti' dal Dipartimento per le politiche giovanili e il Servizio civile universale: PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI»



Hawala

حالة

Documentario Regia
Enis MULÉ & Sabah BENZIADI

DETAILS

Anno di produzione: 2024

Durata: 59'16"

Genere: Drammatico

Nazione: Italia

Formato di ripresa: 3840x2160 16/9

Formato: DCP

Formato multimediale: ProRes MOV

Suono: LTRT Tracce 1/2

Lingue: francese - italiano - bambara

Sottotitoli: inglese-francese-italiano

N. SIAE: 241450005

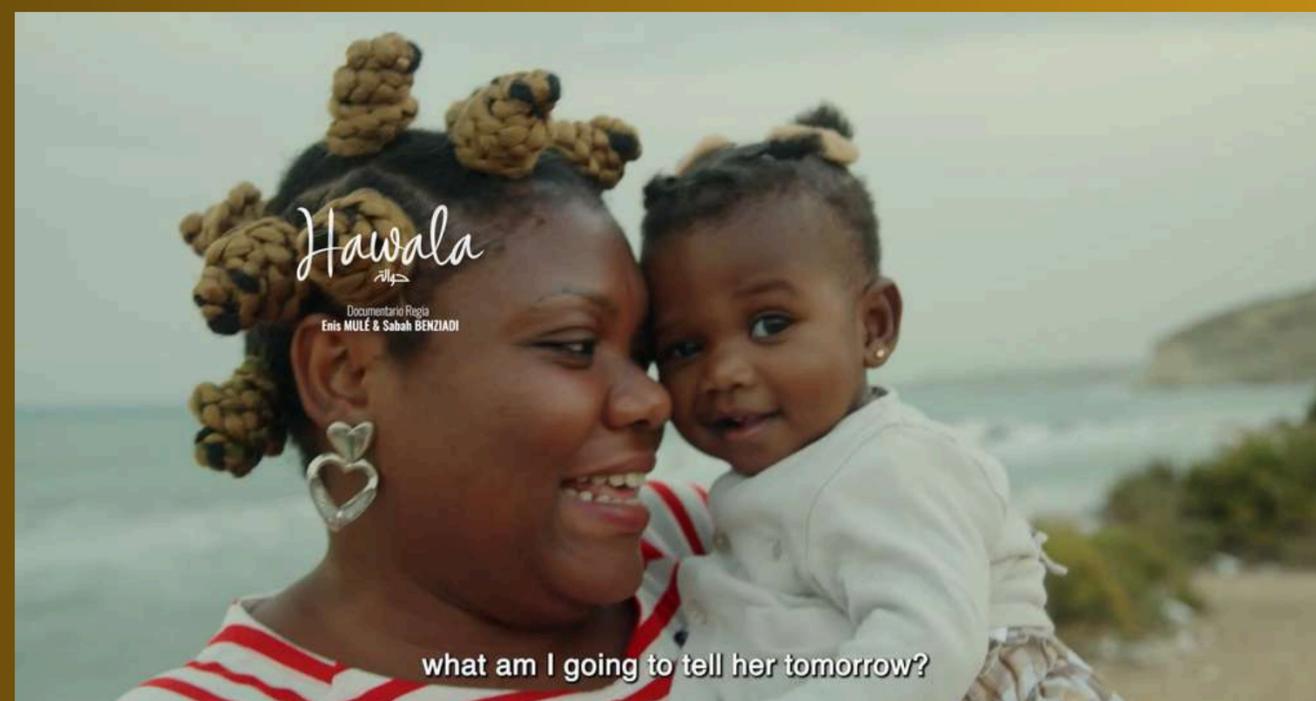
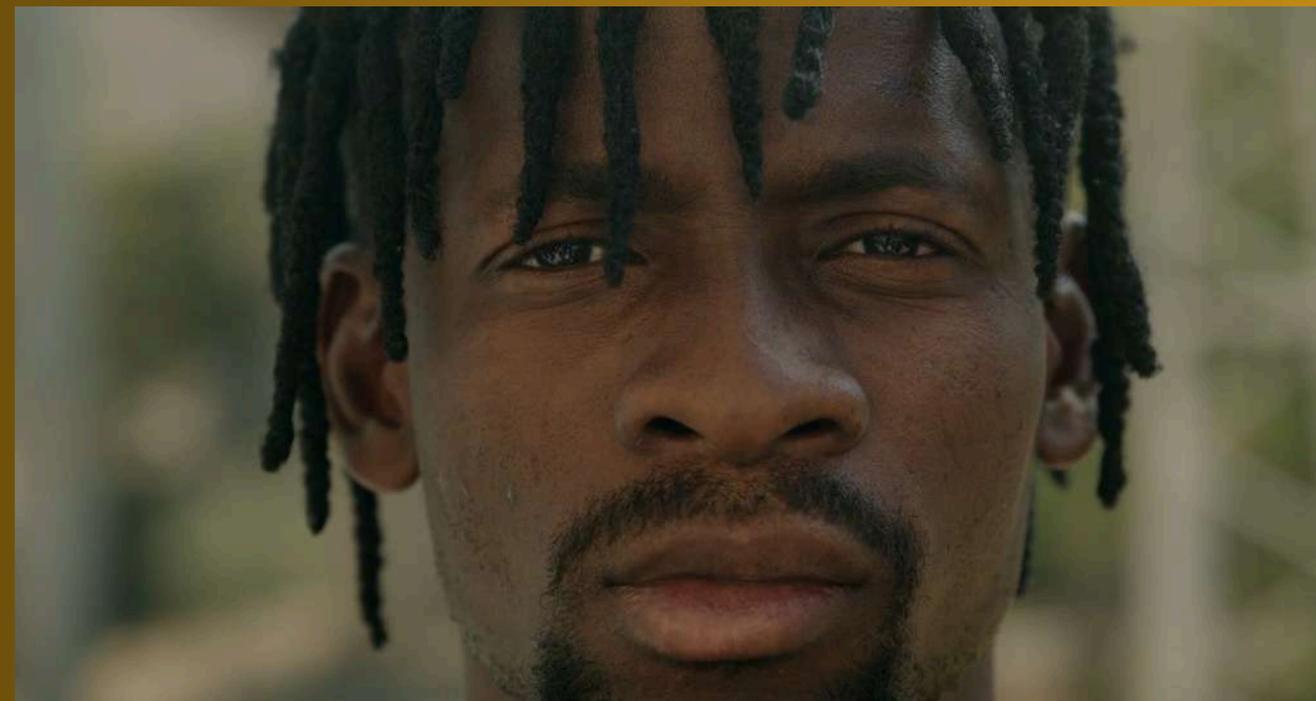
LOGLINE

Tra strazianti viaggi di abusi, perdite e sopravvivenza, Hawala svela le storie inedite dei migranti africani che lottano per la libertà e la dignità, esponendo le oscure realtà della tratta di esseri umani e celebrando al contempo la resilienza e la forza dello spirito umano.

SYNOPSIS

Hawala

è un documentario che funge da terapia e viaggio nell'anima umana, raccontando le drammatiche esperienze di Mohamed, Yeyinou, Natacha e Zakaria, migranti africani vittime di tratta. Attraverso le loro voci, emergono storie di abusi, violenze e tradimenti affrontati lungo pericolosi percorsi verso l'Italia. Il film mostra la transizione dalla riluttanza iniziale a condividere il proprio vissuto a un'emotiva catarsi, rivelando le cicatrici indelebili lasciate da queste esperienze. Le testimonianze includono il racconto di Natacha, incinta di sette mesi, che scopre di aver contratto l'HIV e di essere trasmesso alla figlia; Yeyinou, vittima di violenze sessuali e rituali mutilanti, che lotta contro traumi e tentativi di suicidio; Mohamed, fuggito dalla Costa d'Avorio, sopravvissuto a schiavitù e tortura; e Zakaria, minorenne abbandonato nel deserto e vittima di violenze, che rischia di perdere la vista. La voce universale di Binta, in lingua Mandinka, amplifica il dolore condiviso senza bisogno di traduzioni. Il documentario denuncia il sistema di trattazione e sfruttamento associato al termine "Hawala", trasformato da antico metodo di trasferimento di denaro in un incubo di violenza e profitti aziendali. Allo stesso tempo, celebra la resilienza di chi affronta queste traversate per conquistare libertà e dignità, sollecitando una riflessione sulla disumanizzazione delle vite umane ridotte al valore di una mazzetta di denaro.



Enis Mulè regista del documentario HAWALA

Enis Mulè si avventura nel mondo della regia con il suo primo film documentario HAWALA. Sebbene sia la sua prima esperienza come regista, ha accumulato una significativa esperienza artistica. Ha debuttato come mimo in spettacoli teatrali e di danza sperimentale in particolare nel TaoArt di Taormina e come programmatore al MigrArti Film Fest Film Festival in Sicilia Italia. Questo festival si è concentrato su temi cruciali come l'integrazione, la pace e la fratellanza tra i popoli, riflettendo così l'impegno di Enis nel promuovere messaggi positivi attraverso l'arte cinematografica.



SABAH BENZIADI Regista del documentario HAWALA e direttore della fotografia

Sabah, nata ad Algeri, Algeria. HAWALA è il primo lungometraggio documentario che ha realizzato insieme al figlio Enis Mulè, un'esperienza che ha arricchito sia umanamente che emotivamente. La sua carriera artistica abbraccia diversi ambiti: è docente di regia teatro danza, nonché coreografa e direttrice della fotografia. Da anni si dedica con passione alla ricerca e alla sperimentazione sui movimenti del corpo e all'arte visiva nel cinema sperimentale, è stata la danzatrice e coreografa per il maestro Franco Battiato e di ricoprire il ruolo di Direttore Artistico del Festival del cinema MigrArti Film Fest a Caltabellotta. Ha collaborato con vari festival cinematografici e produzioni multimediali, contribuendo con la sua visione creativa, è autrice di diverse opere di teatro, danza e sperimentazione che ha avuto l'opportunità di portare sulle scene di teatri antichi. Inoltre, ha avuto l'onore di far parte della giuria alla 71a Mostra del Cinema di Venezia, nella sezione Orizzonte C I C A E, e di essere presidente della giuria al Festival Internazionale a Zagora. Questi ruoli gli permettono di contribuire attivamente alla valorizzazione e alla promozione dell'arte cinematografica a livello internazionale.



Hawala

حوالة

Documentario Regia
Enis MULÉ & Sabah BENZIADI

CAST

Regia di: Enis Mulè & Sabah Mulè

Produzione: © CINE UNION aps

Enis Mulè Sabah Benziadi Samara Mulè

Sceneggiatura: Samara Mulè, Sabah Benziadi

Direttore della Fotografia: Sabah Benziadi

Produttore Esecutivo: Sabah Benziadi

Montaggio: Ilias Lakhmas

Musica: Khoulan Lamine & Sabah Benziadi

Attrice: Khadra Benziadi

Protagonisti:

YEYINO

Dumbia Zakaria

Traore Mohammed Fadel

Cesay Binta

Natacha Ngaha Ysmalle

Interviste

Prefetto di Agrigento

Doc. Filippo Romano

Procuratore Dott. Salvatore Vella

Avvocato Ali Listi Maman

Maria Angela Savarino

Santa Chiara di Palermo

Don Domenico Luvarà



Trailer

Hawala

حوالة

Documentario Regia
Enis MULÉ & Sabah BENZIADI





CINE UNION APS

È un'associazione dedicata all'inclusione sociale, formazione e cultura. La nostra attività associata comprende la produzione di film, documentari, cortometraggi e l'organizzazione di rassegne cinematografiche.

Vincitrice del Bando Fermenti 2019 della Presidenza del Consiglio dei Ministri con il progetto e il docufilm "Hawala", siamo un gruppo dinamico di giovani cineasti e cineaste, cittadini e cittadine internazionale attivi con un profondo interesse nel portare alla luce le tematiche sociali contemporanee attraverso documentari d'inchiesta.

Impegnati nella connessione con altre realtà sociali e manifestazioni culturali, facilitiamo la diffusione di film documentari, reportage e dossier suscala nazionale e internazionale. La collaborazione proficua con l'Associazione culturale Sabah, già organizzatori e collaboratori in diverse occasioni di Festival del Cinema di portata cosmopolita, contribuisce ulteriormente alla nostra missione di promuovere il dialogo sociale attraverso il linguaggio potente del cinema. Siamo qui per sfidare, ispirare e connettere, un passo alla volta, per un impatto significativo sulla società.



Main Crew



COLLABORAZIONE PARTNER

Progetto finanziato nell'ambito del Bando 'Fermenti' dal Dipartimento per le politiche giovanili e il Servizio civile universale»; PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI



Presidenza del Consiglio dei Ministri
DIPARTIMENTO PER LE POLITICHE GIOVANILI E IL SERVIZIO CIVILE UNIVERSALE



Imaoudan In Toufet di Tamanrasset



Contatto

Saremo lieti di rispondere a qualsiasi ulteriore domanda tu possa avere

Phone

+393392190606

Email

cineunion2022@gmail.com

WebSite

<https://www.hawala-movie.com/>

